DLS 15™

Profesionální dvoupásmový reproduktor

AMERICAN AUDIO

AMERICAN AUDIO
4295 Charter Street
Los Angeles, Ca. 90058
www.AmericanAudio.us

DLS 15P™

Blahopřání

Úvod: Blahopřejeme a děkujeme, že jste se rozhodli pro profesionální reproduktory American Audio® DLS 15P™Tento reproduktor je důkazem vysoké kvality za dostupnou cenu, kterou firma American Audio v oblasti audio techniky nabízí. Reproduktor DLS 15P™ je dvoupásmový aktivní reproduktor zasazený do polyuretanové skříně a je určen pro mobilní aparatury i pro stálé instalace. Reproduktor je vybaven otvorem pro nasazení na stojan a pryžovými nožkami pro umístění na podložce.

Podpora zákazníkům: American Audio® nabízí servisní linku, na kterou se můžete obrátit, máte-li jakýkoli dotaz týkající se našich výrobků (z USA zdarma). Dále nás můžete navštívit na internetové adrese www.americandj.com.

Naše kancelář je otevřena od pondělí do pátku, od 9:00 do 17:30 západoamerického času.
Tel: (800) 322-6337
Fax: (323) 582-2610
E-mail: support@americandj.com

Upozornění! Tyto reproduktory neobsahují součásti určené k opravě uživateli. Zařízení sami neopravujte. Opravu svěřte autorizovanému servisu firmy American Audio. Neautorizovaným zásahem do zařízení ztrácí záruka na zařízení platnost.

DLS 15P™ ***Úvod***

Každý reproduktor DLS 15™ a DLS 15P™ prochází přísnou kontrolou kvality. Důkladně prohlédněte balení, zda během transportu nedošlo k poškození zařízení, a zda balení obsahuje všechny uvedené části.

- Reproduktory DLS – 15™, DLS 15P™ mohou svým výkonem způsobit vážná poškození sluchu. Proto se nezdržujete delší dobu v těsné blízkosti reproduktorů při hladině hluku vyšší než 85dB, nebo si zajistěte dostatečnou ochranu sluchu.
- Před zapojením reproduktorů do systému vypněte všechny zesilovače.
- Nesnímejte kryty reproduktorů.
- Používejte jen kabely, které odpovídají předepsaným požadavkům daným výrobcem.
- Před zapojením reproduktorů, zařízení odpojte od zdroje el. proudu.
- Zařízení chraňte před vlhkostí a vodou.
- Tento reproduktor je určen pouze pro použití uvnitř budov.
- Reproduktor vždy řádně upevněte.
- Kabely veďte tak, aby nebyly vystaveny mechanickému namáhání. Neohýbejte je, chraňte je před ostrými hranami a umístěte je tak, aby se po nich nechodilo. Zvláštní pozornost věnujte konektorům, u kterých dochází ke zvýšenému mechanickému namáhání kabelů.
- Reproduktory nevystavujte nadměrné teplotě. Reproduktory umisťujte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kamna, nebo i mixážní pulty a zesilovači.
- Balicí materiál uschovejte pro případ stěhování zařízení.
- Než začnete zařízení používat, si důkladně pročtěte přiloženou příručku. Příručku uschovejte pro případ dalšího použití.
- Zkontrolujte, že nastavení napájecího napětí odpovídá parametrům místní sítě el. napětí.
- Během zapínání systému chraňte reproduktory proti přetížení nastavením ovládacích prvků (Gain) na zesilovači nebo mixážním pultu na minimální hodnotu.
- Uživatel by neměl sám opravovat nebo upravovat zařízení, pokud není v příručce uvedeno jinak. Opravu zařízení přenechejte autorizované opravně. V následujících případech přenechejte servis zařízení autorizovanému technikovi:
    A. Do reproduktoru vnikl cizí předmět nebo tekutina.
    B. Reproduktor nepracuje správně.
    C. Konektory nebo ovládací prvky reproduktoru jsou poškozeny.

DLS 15P™ *Funkce*

DLS 15P™**:**

- Odolná plastová skříň
- Dvojité 6,3mm Phono konektory
- Dvojité Speakon konektory
- Vestavěné kotvící body
- Otvor pro nasazení na stojan
- Výkonný dvoupásmový systém
- Konektory In a Out pro paralelní zapojení
- Vestavěná rukojeť
- Pryžové nožky

Viz. Záruční list

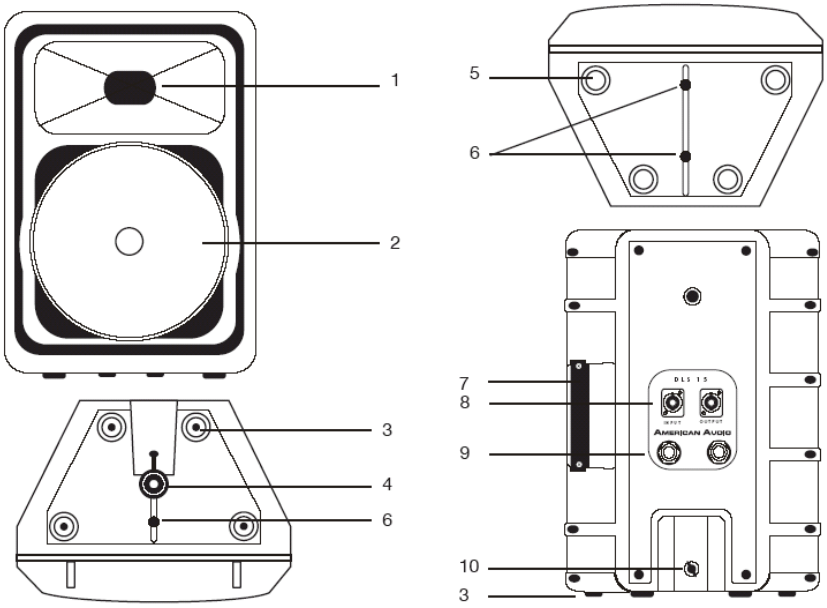
APX-B – taška na reproduktory – Taška na kolečkách s teleskopickým držadlem pro přepravu reproduktoru. Ochrání reproduktor při přepravě a uskladnění.

Z-APX/B 7 Z-APX/H – součásti pro upevnění reproduktorů - Vysokopevnostní šroub nebo šroub s okem pro zavěšení reproduktoru DLS 15P™ na řetěz nebo lano.

SPS-1B & SPS-2B – reproduktorový stojan – American Audio® nabízí dva typy reproduktoro-vých stojanů. Hliníkový stojan SPS-1B umožňuje umístit reproduktor o hmotnosti 36kg až do výšky cca. 2m.

SPS-2B umožňuje umístit reproduktor o hmotnosti 45kg do výšky 2m.

SPS-1B – hm. = 2,7kg, průměr trubky – 3,5cm
SPS-2B – hm. = 3,6kg, průměr trubky – 3,8cm

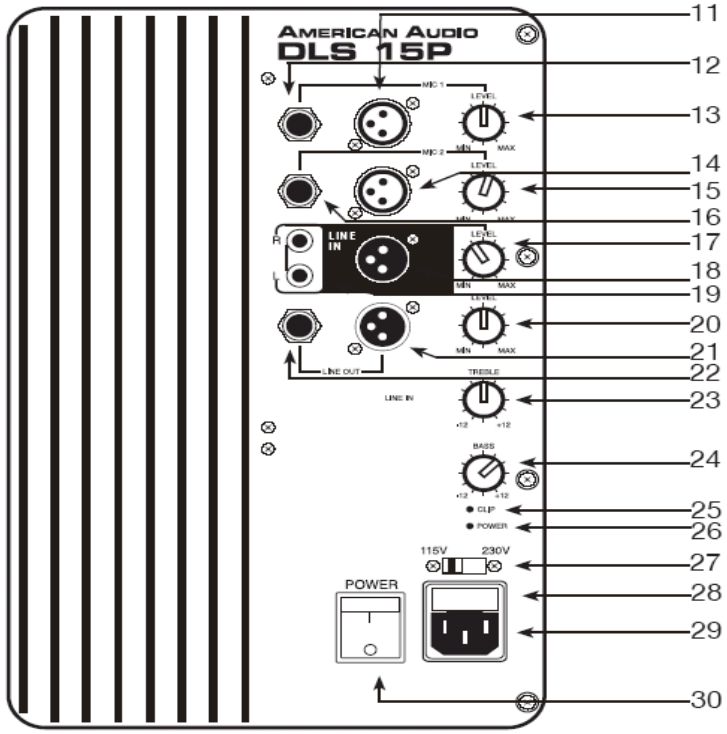


1. ***VÝŠKOVÝ REPRODUKTOR –*** Slouží pro reprodukci vysokých frekvencí.
2. ***15" WOOFER –*** 15" woofer reprodukuje středové a nízké frekvence.
3. ***PRYŽOVÉ NOŽKY –*** Pryžové nožky pro stabilní umístění na zemi.
4. ***OTVOR PRO NASAZENÍ –*** Otvor na spodní straně reproduktoru slouží k nasazení na stojan, např. stojan American Audio® SPS-1B.
5. ***OTVORY NA HORNÍ STRANĚ –*** Reproduktory je možné stavět na sebe. V takovém případě zajišťují otvory správnou polohu reproduktorů vůči sobě.

6. ***ZÁVĚSY –*** Reproduktory je možné zavěsit pomocí 4 závěsů např. na lano nebo řetěz.
7. ***DRŽADLA –*** Reproduktory jsou vybaveny rukojetí pro snadnější manipulaci.

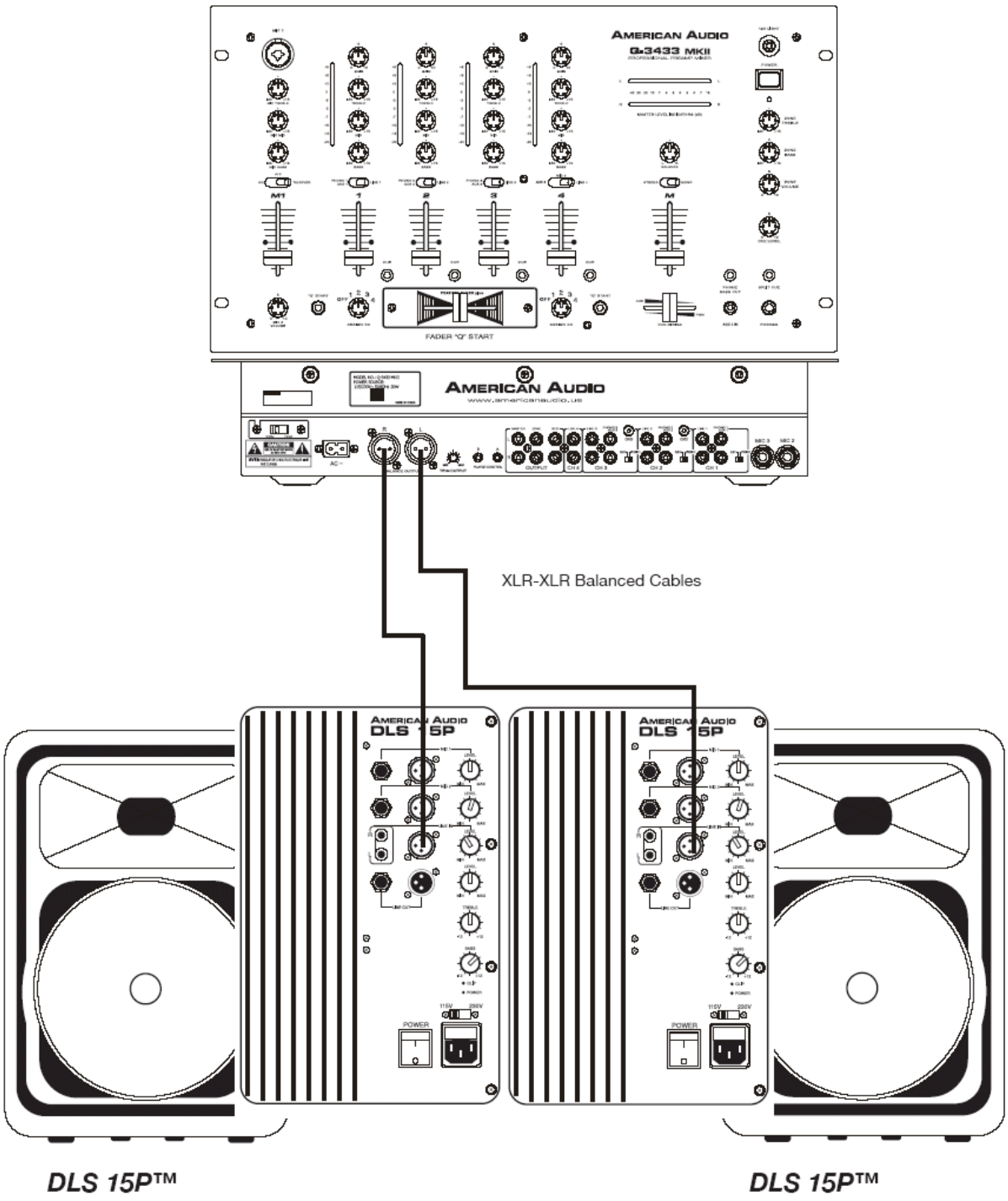
Zadní Panel (pouze u DLS 15™) :

8. ***KONEKTORY SPEAKON –*** Reproduktor je vybaven dvěma konektory Speakon. K zapojení můžete použít můžete oba konektory typu Speakon. Nikdy však nepoužívejte konektor Speakon současně s konektorem Phono 6,3mm (9). Konektory Speakon jsou zapojeny takto: kontakt 1+ - šťáva, kontakt 1- zemnění. Kontakty 2+ a 2- se nepoužívají.
9. ***KONEKTORY PHONO –*** Reproduktor je vybaven dvěma konektory Phono 6,3mm. Tyto konektory se používají jako vstupní i výstupní signál. Konektory jsou opatřeny pojistkou proti uvolnění. Konektor uvolněte stiskem pojistky. Konektor je zapojen takto: vnitřní kolík +, vnější kroužek - pól.
10. ***POJISTNÝ KOLÍK –*** Kolík zajišťuje reproduktor v poloze, jeli reproduktor nasazen na stojanu pomocí příslušného otvoru. Kolík vždy důkladně utáhněte.

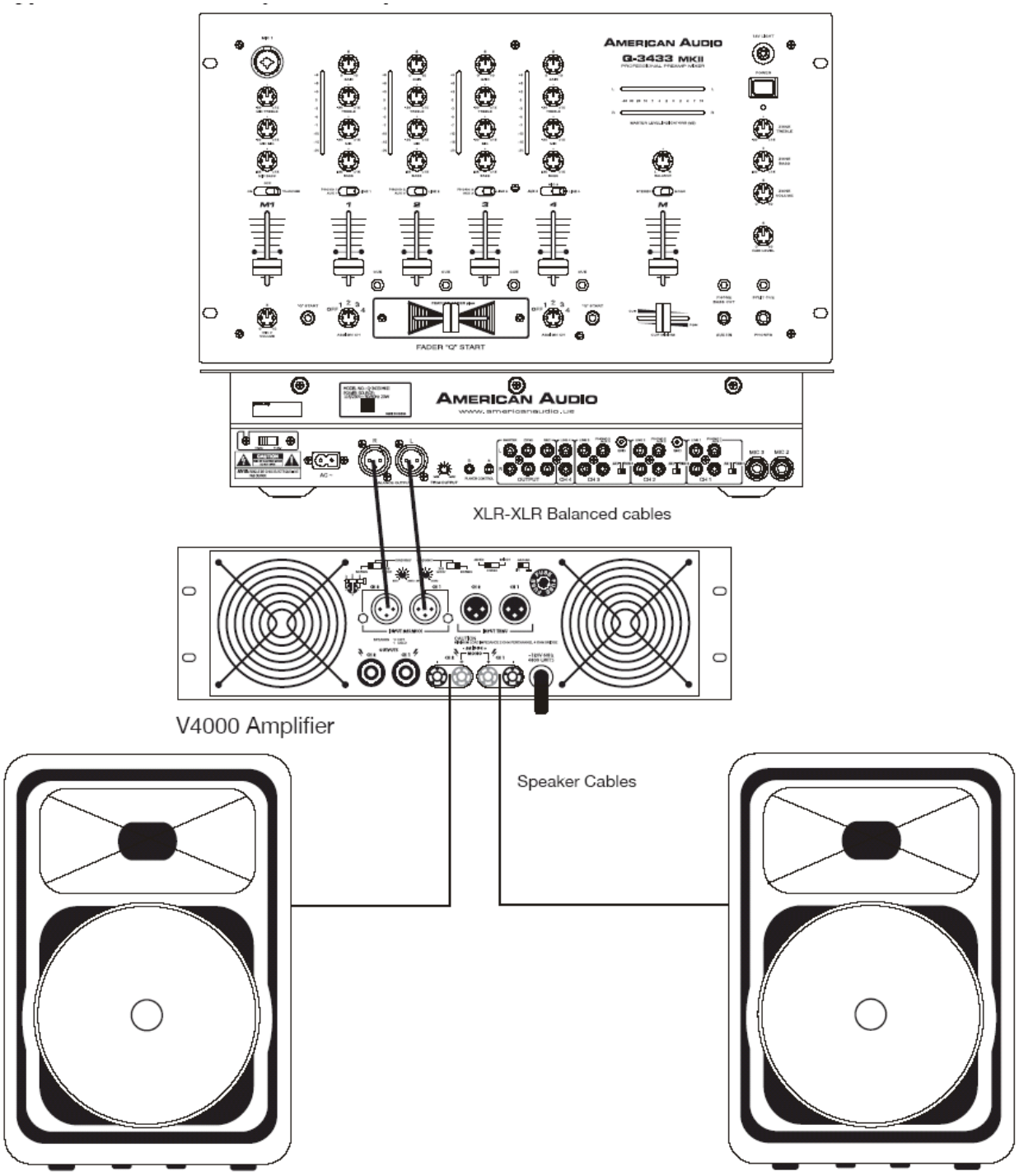


11. ***VYVÁŽENÝ NEBO NEVYVÁŽENÝ VSTUP 6,3mm –*** Tento konektor slouží k připojení mikrofonu. Vstupní signál může být vyvážený nebo nevyvážený. Do tohoto konektoru zapojujte pouze mikrofon. Ostatní zařízení zapojujte do předepsaných vstupů.
12. ***LINKOVÝ VSTUP 6,3mm –*** Konektor 6,3mm pro linkový vstup. Zde připojte zařízení typu Line, jako jsou CD přehrávače, magnetofony, syntetizéry atp.
13. ***VYVÁŽENÝ NEBO NEVYVÁŽENÝ VSTUP 6,3mm –*** Tento konektor slouží k připojení mikrofonu. Vstupní signál může být vyvážený nebo nevyvážený. Do tohoto konektoru zapojujte pouze mikrofon. Ostatní zařízení zapojujte do předepsaných vstupů.
14. ***LINKOVÝ VSTUP 6,3mm –*** Konektor 6,3mm pro linkový vstup. Zde připojte zařízení typu Line, jako jsou CD přehrávače, magnetofony, syntetizéry atp.
15. ***VYVÁŽENÝ NEBO NEVYVÁŽENÝ VSTUP 6,3mm –*** Tento konektor slouží k připojení mikrofonu. Vstupní signál může být vyvážený nebo nevyvážený. Do tohoto konektoru zapojujte pouze mikrofon. Ostatní zařízení zapojujte do předepsaných vstupů.
16. ***LINKOVÝ VSTUP 6,3mm –*** Konektor 6,3mm pro linkový vstup. Zde připojte zařízení typu Line, jako jsou CD přehrávače, magnetofony, syntetizéry atp.
17. ***HLASITOST LINKOVÉHO VSTUPU (LINE) –*** Tímto potenciometrem nastavíte úroveň signálu linkových zařízení připojených na vstupech. Hlavní hlasitost je ovládána potenciometrem Master (18 a 19).
18. ***VYVÁŽENÝ LINKOVÝ VSTUP XLR –*** Konektor pro zapojení linkového vstupu (CD přehrávače, magnetofony, mixážní pulty, atp.). Pokud je připojený kabel delší než cca. 5m, použijte vyvážený (3-žilový kabel) kabel, který zaručuje menší ztrátu signálu a menší zkreslení. Tento vstup používejte jen pro předepsaná zařízení.
19. ***VYVÁŽENÝ LINKOVÝ VSTUP RCA –*** Konektor pro zapojení linkového vstupu (CD přehrávače, magnetofony, mixážní pulty, atp.). Pokud je připojený kabel delší než cca. 5m, použijte vyvážený (3-žilový kabel) kabel, který zaručuje menší ztrátu signálu a menší zkreslení. Tento vstup používejte jen pro předepsaná zařízení.
20. ***HLAVNÍ HLASITOST (MASTER) –*** Tímto potenciometrem nastavíte hlasitost výstupního signálu. Optimální hlasitost je +4dB. Abyste zabránili poškození reproduktoru, nastavte před zapnutím systému potenciometr na "0".
21. ***PARALELNÍ VÝSTUP XLR –*** Tímto konektorem „vychází" vstupní signál z konektorů. Na tento výstup můžete připojit další reproduktor APX-Power Pro™ nebo jiné zařízení typu Line, jako např. magnetofon.
22. ***LINKOVÝ VÝSTUP 6,3mm –*** Konektor 6,3mm pro linkový výstup.
23. ***OVLÁDÁNÍ VÝŠEK (TREBLE) –*** Tímto potenciometrem nastavíte výšky reprodukovaného signálu. Rozsah potenciometru je +15dB a – 30dB.
24. ***OVLÁDÁNÍ HLOUBEK (BASS) –*** Tímto potenciometrem nastavíte hloubky reprodukovaného signálu. Rozsah potenciometru je +15dB a – 30dB.
25. ***CLIP L.E.D. –*** Jestliže jsou vaše sluchátka nebo reproduktory moc nahlas, L.E.D. se rozsvítí.
26. ***POWER LED –*** Toto světélko se rozsvítí, když reproduktory se uvedou do provozu.
27. ***DRŽÁK POJISTKY –*** Do držáku vkládejte pojistku GMA 5A. Pokud vám servisní technik American Audio nedoporučí jinak, používejte pouze výše zmíněnou pojistku. Použitím jiné než předepsané pojistky ztrácíte nárok na záruku.
28. ***ZMĚNA ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ –*** Zde nastavte reproduktory na 230V.
29. ***ZÁSUVKA NAPÁJENÍ –*** Do zásuvky zapojte kabel napájení. Zkontrolujte, zda parametry místní sítě el. napětí odpovídají parametrům na etiketě reproduktoru. Používejte jen kabely se zástrčkou se zemnícím kolíkem.
30. ***VYPÍNAČ REPRODUKTORU –***Tímto vypínačem reproduktor zapnete. Je-li reproduktor zapnutý, svítí žlutý indikátor nad vypínačem. Před zapnutím reproduktoru zkontrolujte všechna zapojení. Abyste snížily riziko poškození reproduktorů během zapínání, zapínejte vždy reproduktory jako poslední a vypínejte jako první.

Standardní zapojení DLS 15P™

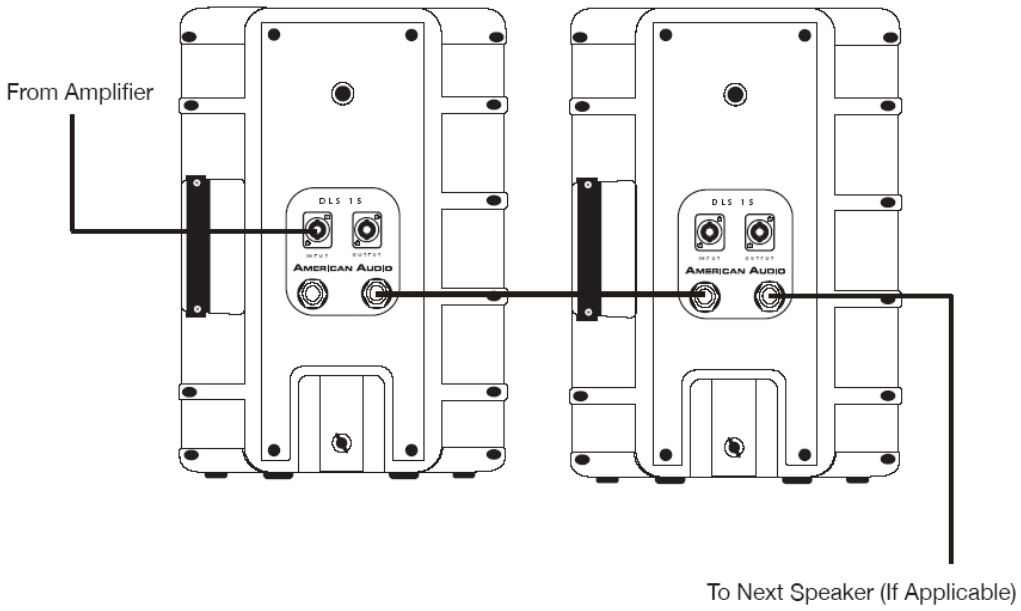


Standardní zapojení reproduktorů DLS – 15™

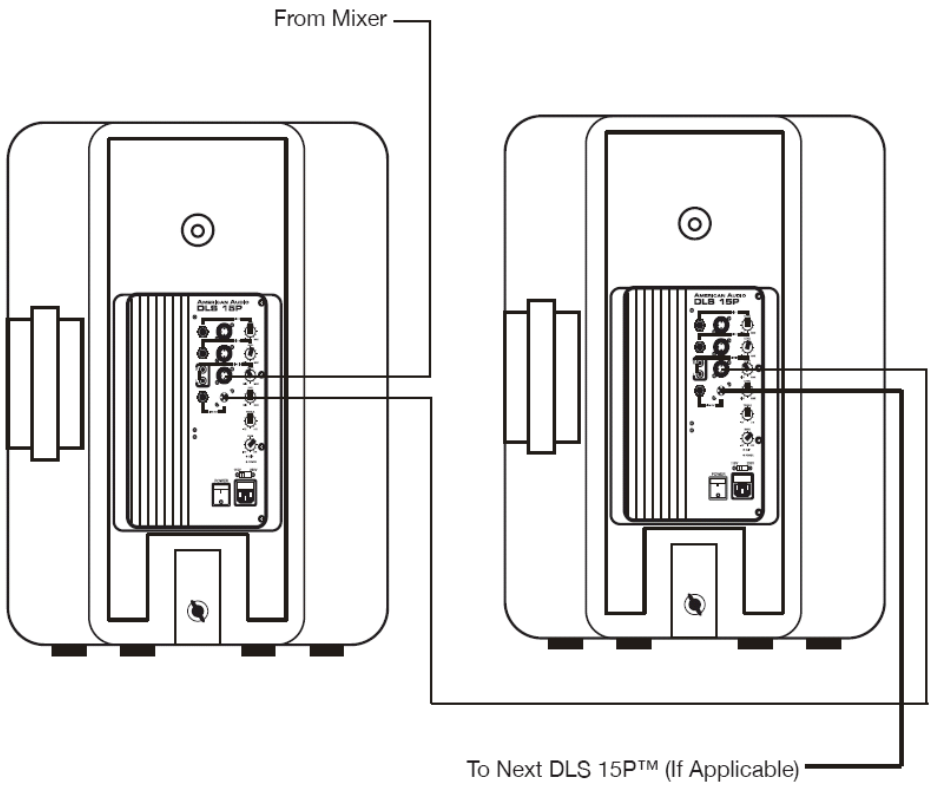


Sériové zapojení více reproduktorů DLS 15P™/ DLS 15™

DLS 15 Looping



DLS 15P™ Looping



Součásti pro upevnění reproduktorů – Reproduktory ***DLS – 15™/ DLS 15P™*** můžete pomocí nabízených kotvicích šroubů připevnit nebo zavěsit např. ke stropu nebo zdi. Před takovouto instalací si důkladně pročtěte návod, který je součástí balení kotvícího materiálu. Pro reproduktory ***DLS – 15™/ DLS 15P™*** nabízí firma American Audio® kotvicí šrouby Z-APX/B a Z-APX/H. Pomocí šroubu Z-APX/B je možné reproduktor připevnit k pevné desce, např. ke stropu. Šroub s okem Z-APX/H umožňuje reproduktor zavěsit např. na lano nebo řetěz. Více informací obdržíte u Vašeho prodejce.

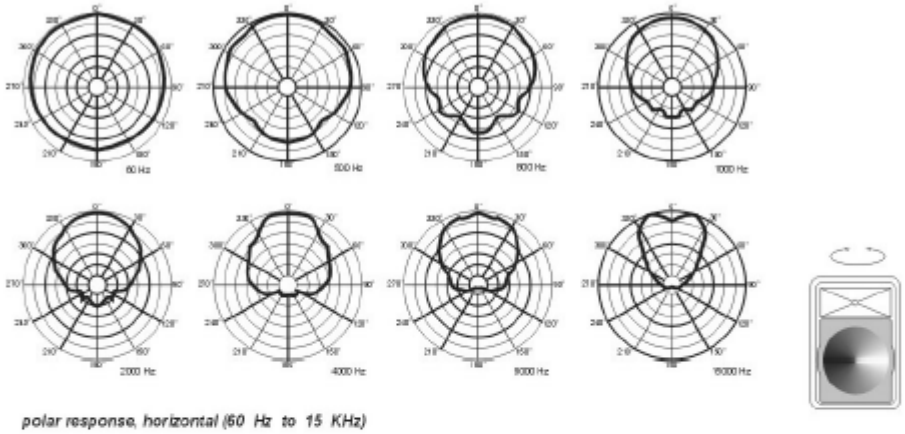
Kotvicí body – Reproduktory DLS – 15™/ DLS 15P™ jsou vybaveny čtyřmi kotvícími body, za které je možné reproduktory připevnit nebo zavěsit pomocí kotvicích šroubů.

Umístění reproduktoru na stojan – Reproduktory DLS – 15™/ DLS 15P™ je možné přímo umístit na stojan. Pro tento účel jsou reproduktory vybaveny otvorem pro čep stojanu – např. stojan American Audio® SPS-1B nebo SPS-2B. Před umístěním reproduktoru na stojan si důkladně pročtete přiložený návod stojanu.

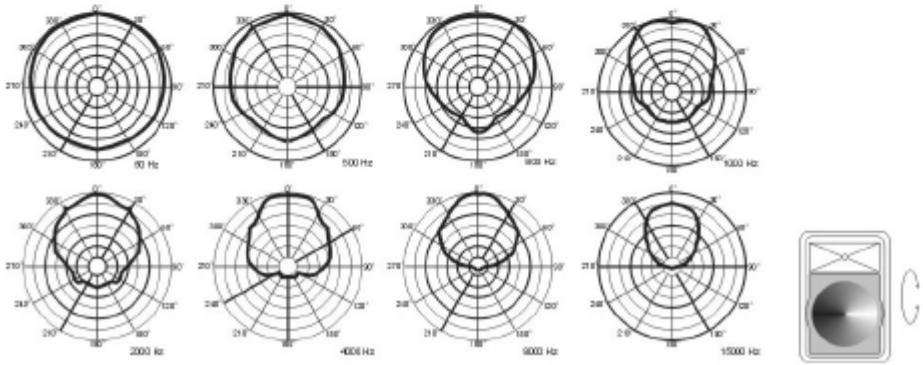
- Před umístěním reproduktoru na stojan zkontrolujte, zda je nosnost stojanu pro daný reproduktor dostatečná.
- Pokud jsou reproduktory na stojanu vystaveny poryvům větru, zajistěte stojan zátěží, např. pytli s pískem.
- Na stojan umisťujte vždy jen jeden reproduktor.
- Nohy stojanu roztáhněte do jejich maximální polohy tak, aby stojan byl stabilní.
- Stojan umístěte na pevnou a rovnou plochu.
- Důkladně utáhněte pojistné matice a aretace stojanu.
- Řiďte se pokyny, které uvádí výrobce stojanu.

Pojistný šroub – Tento šroub je umístěn na zadní straně reproduktoru a slouží k jištění polohy reproduktoru na čepu stojanu. Reproduktor vždy tímto šroubem zajistěte, abyste zabránily nechtěnému pootočení reproduktoru během použití.

PRODUCTION FOR HIGH SPL OUTPUT

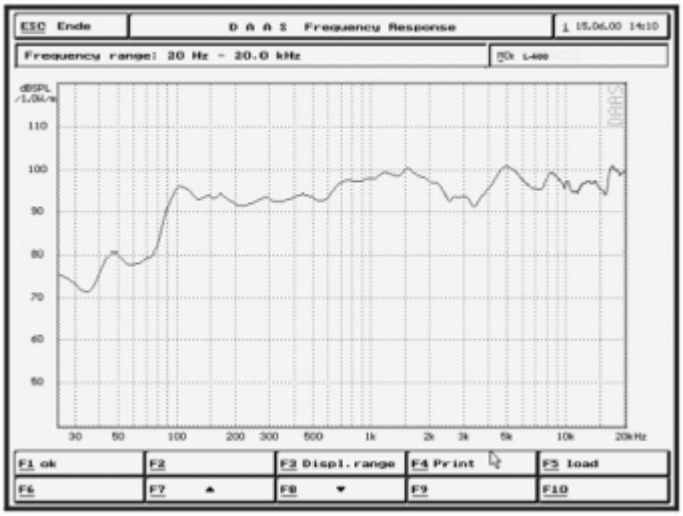


polar response, horizontal (60 Hz to 15 KHz)



polar response, vertical (60 Hz to 15 Khz)

DLS – 15™/ DLS 15P™ ***Frekvenční odezva***



DLS 15P™ ***Zapojení konektorů Speakon***

ZAPOJENÍ KONEKTORŮ SPEAKON: Pro připojení konektorů Neutrik Speakon® NL4FC budete potřebovat dvou- nebo čtyř-žilové kabely. Dále si opatřete kleště se špičatými čelistmi.a 1,5mm imbus klíč. Konektory připojíte následujícím způsobem:

1. Odstraňte cca. 2cm izolace kabelu. Z každého vodiče odstraňte asi 0,5 – 0,8 cm izolace. Na holé konce vodičů nasuňte mosaznou vložku (obr. 10)
2. Přes konec kabelu přetáhněte pojistný kroužek (E) a vložku (D) (obr. 11).
3. Konce vodičů s mosaznými vložkami nasuňte do příslušných kontaktů vložky konektoru (B) (obr. 11 a 12) a 1,5mm imbus klíčem přitáhněte konce vodičů (obr. 12).
4. Zkontrolujte správné zapojení konců vodičů – kladné (+) a záporné (-) póly (obr. 13).
5. Vložku konektoru (B) zasuňte do tělesa konektoru (A). Vložka konektoru je v tělesa vedena drážkou.
6. Vložku (D) přetáhněte přes kabel a nasuňte ji na těleso konektoru (A). Vložka je opět vedena drážkou.
7. Přes kabel přetáhněte pojistný kroužek a našroubujte jej na těleso konektoru (A).

Figure 10

Figure 11

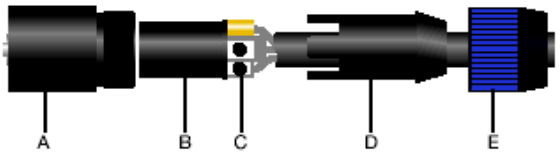


Figure 12

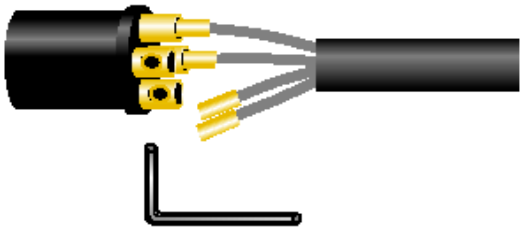


Figure 13

DLS 15™

Model:	American Audio®DLS 15™ - **Passive Professional Two-Way Sound Reinforcement Loudspeaker**
Speaker Section:	
Dimensions:	13.58" x 16.53" x 26.37" / 4344mm x 419mm x 669mm
Weight:	56 Lbs. / 25.5 kgs
Environmental conditions:	Operational temperature: 5 to 35˚C (41 to 95˚F) Operational humidity: 25 to 85% RH (non-condensation) Storage temperature: -20 to 60˚C (4 to 140˚F)
Frequency Response:	40 - 20 KHz
Crossover:	3,500 Hz
Impedance:	8 Ohms
Power Capacity:	225 Watts RMS - 900 Watts Peak
Input Sensitivity:	103dB/m/w

DLS 15™/DLS 15P™ **Technical Specification**

Model: **American Audio® DLS 15P™ - Professional Powered Sound Reinforcement Loud Speaker**

Speaker Section:

Dimensions:	13.58" x 16.53" x 26.37" / 344mm x 419mm x 669mm
Weight:	61 Lbs. / 28 kgs
Environmental conditions:	Operational temperature: 5 to 35˚C (41 to 95˚F)
	Operational humidity: 25 to 85% RH (non-condensation)
	Storage temperature: -20 to 60˚C (4 to 140˚F)
Frequency Response:	40KHz - 20KHz (-3dB)
Crossover:	3,500 HZ
Nominal Dispersion:	90˚ x 50˚ (HXV)

Amplifier Section:

Power supply:	AC 115v/230v, 50/60Hz
Power consumption:	12 Watts Typical
Accessories:	I.E.C. Power Cord, 2 Floor Monitor Brackets

Input Sensitivity (Note; Level/Impedance: 0dBV = 1V RMS)

Line:	10K ohms input impedance
	70mV RMS Sensitivity for 0dBm Output
Microphone:	10K Ohms input Impedance Unbalanced
	1.0mV RMS Sensitivity for 0dBm Output
	500mV RMS Max Input, Output Sensitivity
Output Sensitivity:	109 dB/m/w
Master Output:	9V RMS Maximum

Frequency Response:

Line:	20Hz-22KHz +/-0.5dB
Microphone:	20Hz-15KHz +/-0.5dB

Signal to Noise Ratio (Maximum Output):

Line:	Better than 94dB
Microphone:	Better than 76dB

THD - Total Harmonic Distortion:

Master Output:	Less than 0.1%

Channel Equalizer:

Bass:	+15dB/-30dB @ 100Hz
Treble:	+15dB/-30dB @ 12KHz

!Tyto údaje se mohou lišit!